BONDIA ARUBA
Diabierna 22 di December 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



ARUBAVANDAAG Diasabra: Keda pendiente pa nos edicion di Aruba Vandaag

Investigacion ta conclui cu no tin base pa tuma accion contra director di HOH



Pagina 4

- **Aumento di pensioen di biehes y reduccion di prima di AZV pa pensionado**
  Pagina 2
- **Crisisdienst y kind en jeugd fact team disponibel pa atende cu incidente cu salud mental**
  Pagina 3
- **Venezuela: Gobierno di Maduro no a libera e presonan politico militar**
  Pagina 11

Temporada di Pasco y Fin di Aña, temporada pa bay wak luz



Pagina 4



Parlamento Hulandes ta inicia mesa rondo tocante seguridad den Caribe

Pagina 8



Minister Oduber a anuncia aumento di pensioen di biehes y reduccion di prima di AZV pa pensionado

Durante conferencia di prensa ayera mainta, Minister di Turismo y Salud Publico, Dangui Oduber a anuncia e aumento di pensioen di biehes y reduccion den prima di AZV pa tur 22.404 pensionado cu ta biba na Aruba. El a elabora ariba kico a conduci na e aumento di pensioen como tambe reduccion di prima di AZV.



"Nos kier subraya e resultado di nos turismo a conduci cu awe por a tuma e decision pa haci e dos anuncio aki," minister Oduber a expresa.

El a indica cu aña 2023 por wordo considera como un aña historico pa turismo, un aña cu turismo a produci cifranan record y tur e indicadornan cu ta midi e resultado di e turismo ta confirma e exito aki.

E mandatario a remarca cu despues di pandemia no tabata facil pa cuminsa di nobo y e pandemia a hiba Aruba di 100mil turista pa luna pa 0 turismo. Como parti di esfuerso pa recupera turismo, gobierno a anuncia un Exit Strategy y den 2021 caba a logra recupera 74% turismo y den aña 2022 a recupera casi 90% di e turismo, den comparacion cu aña 2019.

El a agrega cu e aña aki Aruba ta bay surpasa cifranan di aña 2019, cu ta e aña cu anteriormente tabata wordo considera como e miho aña pa turismo, den tur sentido.

Minister Oduber a resalta cu e resultado di turismo ta loke a conduci na un surplus no solamente den e presupuesto di pais Aruba, pero tambe un surplus den e presupuestonan di tanto di AZV y SVB.

"Na momento cu tin surplus mi ta kere ta mas cu husto pa duna back na nos pensionadonan. Na momento cu tin espacio financiero, manera cu ta e caso actualmente, nos tin cu duna back na nos pensionadonan y esey tambe nos a haci," el a subraya.

El a splica cu nan a pidi conseho na tanto AZV y SVB, mirando e situacion positivo cu tin pa wak kico por ta e espacio financiero pa por duna un aumento y cuanto e aumento por ta. El a sigui splica cu algun luna pasa gobierno a anuncia caba cu ta bay tin aumento di pensioen di biehes pa e pensionadonan y na e momento ey a anuncia un aumento di 3%. Pero esaki a cambia y a wordo adapta debi na e resultadonan di turismo y tambe na resultado di fondo di AZV, cu financieramente e fondo ta mas stabiel di loke a proyecta inicialmente conforme e presupuesto di SVB. Asina a duna espacio pa un aumento di pensioen di biehes di 4.12%.

Esaki ta un aumento di AOV pa solteronan di 50 florin pa luna, cual ta hiba e pensioen pa persona soltero na 1.265 florin pa luna. Pa parehanan e AOV ta subi cu 84 florin pa luna y e cifra total cu e parehanan pensionado ta cobra pa luna ta bira 2.130 florin. Pa parehanan separa, e aumento ta di 42 florin pa luna, cu ta hiba e pensioen na 1.065 florin pa luna.

Apart di esaki Oduber a anuncia un reduccion di prima cu e pensionadonan ta paga na AZV. El a splica cu debi na e surplus cu AZV tin y e proyeccionnan economico cu tin pa e siguiente aña, den cual ta proyecta cu AZV ta bay mantene su mes den un surplus, a duna e espacio financiero pa reduci e prima cu e pensionadonan ta paga riba nan AZV di 6.5% pa 5%.

"Nos ta hopi satisfecho cu e resultado di turismo cu a conduci cu tin un espacio financiero cu ta yuda nos pensionadonan den e presion cu nan ta den, den e poder di compra, den e retonan cu tur dia nan tin cu biba aden," el a remarca.

Manera e mandatario a splica caba, e aña aki AZV ta bay cera aña cu un surplus di 34 pa 35 miyon florin. E surplus aki ta bin danki na extra entrada di primanan BAZV y tambe di AZV cu a bin danki na e crecemento di turismo cu a traduci su mes den crecemento economico y na su turno a traduci su mes den extra entrada tanto pa AZV como pa SVB.

Contestando pregunta di reportero di Bon Dia Aruba, minister Oduber a splica tambe cu AZV a prepara un modelo pa asina determina e presente y futuro di tanto e entrada- y gastonan. E modelo aki, el a sigui splica, a wordo diseña pa profesionalnan local y recientemente gobierno a haya presentacion di e modelo aki y el a wordo comparti cu Colegio di Supervision Financiero (CAft) tambe, pa nan por duna nan opinion y pensamento riba e modelo aki.

El a indica cu esaki ta e modelo cu gobierno ta bay usa y e ta tene cuenta cu 1200 elemento, no solamente di entrada, pero tambe di gasto. El a splica cu por ehemplo ora di amplia e pakete di seguro manera cu a haci cu logopedie, e pakete ta tene cuenta cu kico esaki lo significa pa aworaki y pa futuro pa loke ta gastonan. "E modelo ta tene cuenta cu turismo, e ta tene cuenta cu crecemento economico y e ta tene cuenta cu vergrijzing cu Aruba tin cu bay tene cuenta cune pa futuro," e mandatario a resalta.

Minister Oduber a agrega cu gobierno ta consciente cu Aruba tin un poblacion cu ta hopi vergrijsd y cu e gastonan pa e grandinan ta bay keda aumenta. E modelo aki, el a remarca, ta un modelo cu ta tene cuenta cu tur e elementonan aki y ta un modelo cu antes no tabata existi y aworaki ta un modelo cu por haci diferente simulacion cune pa wak a base di maneho kico ta e decisionnan cu mester wordo tuma pa asina garantisa cu e fondo ta keda sostenible.

Pa loke ta e tema di vergrijzing, el a subraya cu esaki ta un preocupacion cu tin cerca AZV. El a menciona cu tin escasez tambe di cantidad di cama, cual Minister Arends ta atende cune, y alabes tin hopi reto cu SABA, cu minister Oduber ta señala, no ta cumpli cu decreto nacional den cual ta para cu SABA mester ofrece 223 cama. Pero nan no ta cumpli cu esaki pa algun aña caba y esey ta crea un escasez structural di cama.

Minister Oduber a indica cu tur aña cu SABA no ta cumpli cu e decreto nacional, AZV ta tene cuenta cu e vergrijzing y nan ta consciente cu di awo pa futuro mester presupuesta extra sumanan di placa pa cuido medico di e grandinan.

"E modelo ta tene cuenta cu e elemento aki cu ta hopi importante pasobra mayoria di e gastonan di AZV ta relata na adultonan mayor cu mester cuido y bo kier mantene e cuido medico di calidad cu nos ta duna nan," el a finalisa.

"Crisisdienst" y "kind en jeugd fact team" ta bay ta disponibel pa atende cu incidente cu ta rekeri cuido di salud mental

Mediante un conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, minister di Husticia y Asuntonan Social conhuntamente cu otro instancianan a anuncia e ampliacion di servicionan pa loke ta trata salud mental, specificamente e introduccion di un departamento di crisis y un kind en jeugd fact team.

Pa loke ta trata e parti di salud mental, Gobierno di Aruba a informa cu kier pa e cuido di tipo aki bira mas accesibel y tambe percura pa un acercamento multi-sectorial, pa e motibo ey a scoge pa atende cu e parti di adiccion y salud mental resorta bao Ministerio di Husticia y Asuntonan Social debi cu por mira e importancia di e programanan pa atende e problema di salud mental.

Minister a recorda cu na añanan 2021 y 2022 a firma MoU cu tur stakeholders algo cu minister Tjon ta considera importante pa por ehecuta tur e proyectonan, a base di e MoU aki tur e departamentonan ta reuni cu otro pa traha un route map cu ayudo di PAHO pa nan duna atencion na e cuido di salud mental.

E route map aki ta encera cinco punto unda nan ta enfoca pa percura pa tin un acercamento multi-sectorial pero na mesun momento, percura pa e cuido aki bira mas accesibel y tin mas inversionnan cu ta tuma luga tambe, e prome parti ta di leadership and gobernance pa percura pa tin partnership building pa tur stakeholders bin hunto, health service delivery caminda e accesibilidad ta e parti di e cuido aki, health work force pa sigui inverti den profesionalnan, ademas di health information unda diferente investigacion ta para central pa di e forma ey nan por yega na data-drive policy pero tambe e parti di prevencion unda FADA tin un rol importante brindando informacion di salud mental y introduccion di tecnologia nobo manera un Elektronisch patiëntendossier, e ultimo parti di esaki ta e health financing.

"Si bo wak e ultimo añanan, pa loke ta trata Respaldo, Stichting Hunto, pero tambe loke ta trata sector social, tin hopi mas fondo cu a ser poni disponibel y esey ta e motibo dicon, entre otro, e dos servicio aki por ser introduci aworaki," minister Tjon a bisa.

E diferente proyectonan cu a ser ehecuta caba e ultimo dos aña, ta proyectonan cu a bin for di e stuur groep y e veld mes ta e introduccion di POH GGZ y esaki ta bay ser amplia proximamente cu un opleiding den planning, tambe e opleiding di Mental Health Profesional, basis team cu ta atende cu e problema di lista di espera, introduccion di e ekipo di bemoeizorg cu tambe ta ser amplia cu presupuesto di 2024, Stichting Hunto cu e parti di infrastructura na unda hopi inversion a tuma luga segun minister a sigura y otro renobacion cu a tuma luga na Centro Colorado cu pa otro aña nan lo percura pa lansa e luga aki cu a ser amplia pa mas luga pa adictonan ambulante por haya e cuido necesario, pa finalisa el a trece dilanti cu luna pasa nan a organisa un opleiding pa Cuerpo Policial cu e tema "omgaan met personen met onbegrepen gedrag".

Ora nan a evalua e oplieiding aki, a bin un peticion for di Cuerpo Policial pa introduci un departamento di crisis y nan mesun momento a bin pa dilanti cu lo mester introduci un kind en jeugd fact team, "esaki ta asina importante pasobra aworaki bo ta bay tin practicamente 24 ora pa dia, un ekipo di profesionalnan disponibel pa por brinda e cuido y e cuido ambulante, por ehemplo, Cuerpo Policial no lo mester transporta un persona mas pa Spoed Eisende Hulp pa haya e cuido cu tur e consecuencianan cu esaki por trece cune, awor nan lo ser transporta pa profesionalnan cu ta brinda e cuido na e sitio cu e personanan aki, sea na nan cas, na caya of otro caminda, cu mas siguridad tanto pa e agente como pa e persona mes," minister a sigura.

Den e conferencia aki, tambe tabata presente diferente profesionalnan den area di salud mental como por ehemplo, Dr. Natalie Kingsale di Respaldo e cual a bisa cu ta hopi contento di haya e ekipo aki y e parti di finanzas in place pa asina nan por cuminsa duna e servicio aki, "ora nos a bira Respaldo caba, nos tabata consciente cu mester bin un departamento di crisis pasobra aworaki e situacion ta asina cu ora un hende bira malo, e tin cu bira malo y tin cu bira peliger pa asina e por wordo treci si e no kier bin, nan mester ayudo toch, cu un departamento di crisis nos por wordo yama y evalua e pashent mes na cas, zorg pa e no bira un







peliger pasobra mas largo e por bira peliger, mas malo tambe ta pa su celebro, kiermen pa zorg pa e cuido por wordo duna na tempo."

Pa e kind en jeugd fact team, Kingsale a bisa cu nan ta ripara cu tin hobennan cu tin añanan den build pero nan no kier ayudo y no por ofrece na nan nada, kind en jeugd fact team ta bay traha igual cu pa adulto cu un psikiatra, case manager, psicologo, trahado social unda nan por motiva e mucha pa busca ayudo y evita pa nan bay atras mentalmente.

Ademas, el a informa cu nan a saca tur vacaturanan aki y ora nan lo haya e personal esaki lo cuminsa traha.

Pa AZV su director, Edwin Jacobs, pandemia a causa un impacto grandi pa loke ta trata salud mental den comunidad y aworaki ta recuperando di un forma cu ta permiti pa AZV amplia su presupuesto y tambe sigui inverti den cuido general na Aruba.

Na presupuesto di cuido pa otro aña lo crece cu 5.7 % pa lo cual nan dedica e crecemento pa cuido mental na 10%, loke ta nifica un importancia pa esaki.

Minister Oduber tocante keho anonimo contra director di hospital:

"Conclusion di e investigacion tabata cu no tabatin ningun base pa tuma ningun decision contra e director"



Den luna di augustus, Bon Dia Aruba a publica informacion cu a yega na su mesa di redaccion di forma anonimo tocante malcontento di algun trahado na Hospital Dr. Horacio Oduber, indicando cu ta existi bullying di parti di director di hospital.

Segun e informacion mes tabata indica, e director tambe ta terorisa dokternan Arubiano te cu hasta nan ta tuma nan retiro pa no paga nan e pakete cu nan merece.

Den e mesun liña, Bon Dia Aruba a publica un articulo cu e titulo "Anestesiologo Ike Posner ta lamenta retiro di Dr. Babet Latour Lamers pa atakenan personal y profesional" na unda anestesiologo Posner, mediante varios post riba Facebook, a lamenta cu "Aruba ta perde un briyante strea di atencion medico." Esaki pa motibo di retiro di specialista den oncologia ginecologico, Dr. Babet Latour-Lames.

Mirando e acusacionnan serio cu a bin pa dilanti contra e director di hospital den e mesun luna, reportero di Bon Dia Aruba e tempo aya a acerca Minister di Salud, Dangui Oduber y a puntra si e ta na altura di e situacion y si tin pensa di haci un investigacion.
Minister Oduber a indica cu cualkier keho cu wordo entrega, hospital tin su Hunta di Supervision, Raad van Toezicht, cu ta consisti di siete miembro cu lo encarga di esaki. "Ta tarea di e Hunta di Supervision si tin keho contra e maneho cu ta wordo hiba na hospital, y sigur mi tin confiansa den e Hunta di Supervision cu nan lo sa di atende cu esaki," el a bisa.

Durante conferencia di prensa di ayera, reportero di Bon Dia Aruba a puntra Minister Oduber si tin un actualisacion di e situacion aki.
"A base di e kehonan anonimo cu a wordo entrega, obviamente Raad van Toezicht di hospital a haci un investigacion referente e kehonan anonimo aki y e conclusion di e investigacion tabata cu no tabatin ningun base pa tuma ningun decision contra e director," el a splica den su contesta.

E mandatario a remarca cu Raad van Toezicht di hospital a informa cu no tabatin ningun prueba concreto cu lo por a tuma accion contra e director. El a agrega cu despues di e keho anonimo cu a wordo entrega nan no a ricibi ningun keho mas cu ta substancia e ponencianan cu a wordo treci pa dilanti. "Na final di dia, despues di e investigacion a conclui cu nan no por substancia y prueba y e tabata un keho anonimo. Te dia di awe nos no sa for di cual skina e kehonan aki a bin," el a finalisa.

Temporada di Pasco y Fin di Aña, temporada pa bay wak luz

Temporada di Pasco y Fin di aña ta un temporada di mas bunita di aña, pa comparti cu famia y amigo, na unda cu diferente luga ta yena cu luz y cu ambiente di Pasco. Pa e motibo aki nos ta comparti cu nos lectornan e luganan unda tin decoracion masha bunita mes pa boso bay admira y disfruta.

Un di nan ta e luznan di Mama Rosa, ken haci 30 aña a cuminsa cu e tradicion aki na Piedra Plat specificamente na e rotonde, den mesun area aki nos ta yega na Santa Cruz unda e avion ta ubica, e cas number 266, veld di Rockets, Macuarima, Rooi Bosal, sero di Jan Flemming, rotonde drive in- di WEB na WEB mes tambe tin decoracion, rotonde Hypolito "Poll" Tromp na Savaneta, Rotonde y mainstreet di San Nicolas, Caya Tapushi 8, cas di luz na Weg Sero Preto, Groot di Lourdes, Carnival Village, Weg Fontein 30, Rotonde Tarabana, Home Sweet Home na Dakota, 3 cas na Jaburibari, Lagoon na Oranjestad, rotonde di Sero Blanco, Bestuurkantoor, rotonde di Ponton, Paradera 107c, Caya Bini Bini na Paradera, rotonde Tanki Flip, rotonde Hato, rotonde Palm Beach y Paseo Herencia mall.

Esey ta e ruta cu bo por bishita e aña aki hunto cu famia y amigonan pa asina ey disfruta di e temporada dushi aki di Pasco y di Fin di Aña.







Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Salubridad den Siglo 21: Transformando Salud Publico cu herment digital

Despues di shelter y cuminda, e parti mas cardinal pa un calidad di bida adecua pa un individuo ta e tema di salud. Tin hopi dicho ta enfatisa con importante salud ta pa tur ramo personal, sea famia, trabou y un sintimento di bienestar general.

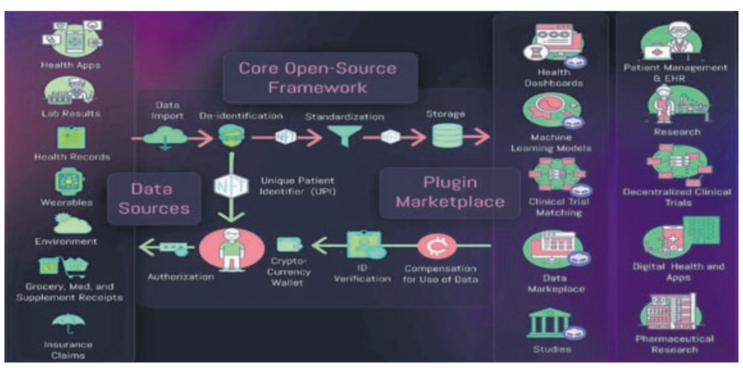
Na un nivel macro-economico salud ta un di e determinantenan mas importante pa crecemento economico duradero y inclusivo. Tin hopi reportahenan di WHO, UN, World Bank y OECD cu ta di mas pa referencia individualmente cu ta indica cu salud publico ta un aspecto di importancia grandi pa funcionamento di un sociedad moderno.

Un pregunta cu por surgi seca nos lesador keri ta: "Simon, net siman pasa bo a indica cu AZV ta den problema grandi. Con nos por inverti den innovacion den e contexto aki?"

Wel danki na innovacion mundial tin hopi herment disponibel cu ta of "open-source" (gratis) of cu prijs sumamente atractivo si nos considera con caro cuido medico ta. Den e prome articulo aki di Salubridad nos ta toca e tema di "Salud Digital".

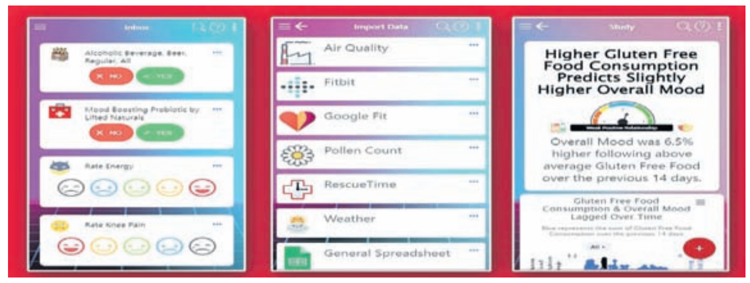
Data: "The New Oil" di Salubridad
E modelo anterior di medicina curativo so y no enfatisa prevencion no lo ta pagabel riba termino largo pa paisnan avansa manera Aruba. Nos ta tende hopi hende ta papia over esaki, pero con nos por pak aan esaki na un nivel di un pueblo?

E prome stap ta den crea un database central cu ta cumpli cu tur rekisito di seguridad, privacidad y cu ta duna profesionalnan medico herment avansa pa analisa data detayea di cada patient. Na Estados Unidos tin un plataforma yama "CureDAO" cu ta full-open-source (gratis), cu ta duna tur participante di salud, esta e patient, y medico profesional un arsenal avansa y grandi di herment.

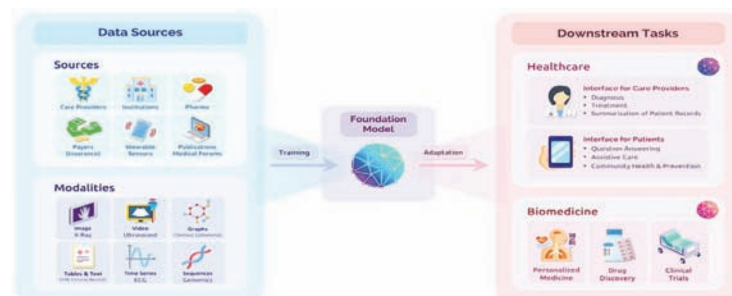


E plataforma aki por colecta data automaticamente di Apps mobil, data di Botica, data di dokter di cas y specialista, di compras y hopi mas. E plataforma gratis aki ta usa tecnologia avansa di Blockchain pa anonimisa tur data y e server cu e plataforma ta funciona riba dje ta riba server "HIPPA" compliant di Amazon cu ta cumpli cu tur rekisito pa data. Tambe e sistema ta usa "bank-level" encryption cu ta haci e sistema hopi dificil pa hack. Mi persona kier enfatisa cu tur esaki ta letterlijk "OPEN-SOURCE" dus 100% gratis pa usa.

Den e di dos stap, ora tin data den e database, tin hopi dashboards sofistica cu herment automatisa, manera Visualization, Pharmacokenitic Modeling unda un medico profesional por analisa riba un nivel hopi profundo y detaya kico ta influenciando e salud di un patient?
Por ehempel, por wak specificamente kico cuminda riba nivel individual, patronchi di drumimento, movecion y tanto otro factor ta haci pa markers avansa di salud.



Den e delaster stap un database asina usando herment open-source di Inteligencia Artificial (AI LLM) por automatisa tur parti di prevencion. Por ehempel un AI LLM lo por deduci di e data individual den comparacion cu data di pueblo general cu "patient A" ta core un risgo gravedi haya un ataca di curazon dentro di 7 dia. E AI LLM ta manda un señal urgente na dokternan concerni y e pashent lo wordo trata den manera preventivo SIN CU E HEART ATTACK TUMA LUGAR. Cual ta spaar un cantidad inexplicabel den sufrimento humano y sumanan grandi di fondo.



Un bez mas kier bisa cu tin arsenalnan amplio di AI LLMs cu ta completamente open-source. Dus no por bin cu excuus, cu esaki ta demasiado caro pa Aruba.

Haci un Health-Screening Gratis di Aruba: "The Aruba Healthy Aging Cohort"
Awo cu nos papia di hermentnan avansa di salud digital cu ta gratis y disponibel awe mes. Con nos por usa esaki pa mehora salud di Aruba den manera directo?

Wel e contesta ta simpel: Haci un health-screening completamente gratis pa pueblo di cada ciudadano riba edad di 18 aña. Esaki lo ta e "baseline assesment" y cada tanto aña ta haci un follow-up chikito.
Un ehempel moderno di esaki den Reino Hulandes ta e "LifeLines Cohort" di Groningen na Hulanda of e "Maastricht Study" na Maastricht. E organisacionnan aki tin tur draaiboek, experticio y experiencia pa haci un scan na nivel di full un pueblo.



Den nos articulo di otro siman nos lo toca sistemanan di e-Health y Sensors avansa cu mas detaye riba topico di AI LLMs pa esnan den "Tweede Lijn", esta Hospital y Cas di hendenan Grandi. Dus pa e ramo aki di cuido medico di Aruba tambe tin masha hopi posibilidadnan profundo cu por wordo implementa pronto pa asina brinda AZV y indirectamente pueblo di Aruba alivio den forma di mihor salud y menos gasto di AZV.

AHATA ta reforsa Centro di Cuido di Mucha na San Nicolas

Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a haci un contribucion significativo di AFL 5000 na Shami's Creche and Playcenter na San Nicolas.



E donacion di AHATA tin como meta pa brinda sosten na cuido responsabel di mucha, algo sumamente importante y necesario pa mehora acceso na oportunidad laboral pa tur mayornan. Reconociendo e rol indispensabel cu centro di cuido confiabel ta hunga pa famianan, e asociacion ta contento di por reforsa e capacidad di e centro di cuido pa asina sigui brinda servicionan excepcional den e aña venidero.

Bao direccion di Shamila Howell na e centro funda pa su mama Mercedes, Shami's ta hunga un rol importante den comunidad, brindando servicio di cuido di calidad pa muchanan. Shami's ta specialmente yuda famia di menos recurso y asina duna oportunidad na e mayornan pa por bay trabao y ta tin entrada.

Shami's Creche and Playcenter ta oficialmente registra cu Departamento di Mucha y Hoben (DMH), e entidad gubernamental cu ta percura pa ehecucion efectivo di e Ordenansa Nacional Centro di Cuido di Mucha. E donacion a wordo presenta pa Presidente & CEO di AHATA, Sra. Tisa LaSorte, durante un bishita na e crèche acompaña pa Beleidsmedewerker encarga cu liderazgo di DMH, Sra. Sue-Ann Ras, y Beleidsmedewerker di DMH, Sra. Surella Croeze.



E centro ta cumpli cu rekisitonan di e Ordenansa Nacional y ta atende y duna cuido na muchanan den un bario cu hopi reto, ofreciendo e muchanan un ambiente sigur, educativo y cariñoso. "Ora bo traha cu mucha cu curazon, bon cos ta pasa", Sue-Ann Ras a comparti.

AHATA ta comprometi na apoya esfuersonan den comunidad cu ta promove participacion den mercado laboral y bienestar general.

Prome 10 ganador di Encuesta di Entrada & Gasto di CBS



Dia 15 di November 2023, Oficina Central di Estadistica (CBS) a cuminsa cu e Encuesta di Entrada y Gasto. Manera nos a menciona e encuesta aki ta encera 2 parti.

Hogarnan participante ta wordo puntra pa contesta algun preguntanan tocante gastonan cu e hogar a haci durante e 12 lunanan cu a pasa prome cu e encuesta y hogarnan ta wordo pidi pa yena un Buki di Gastonan Diario pa un periodo di 2 siman.

Teniendo na cuenta e esfuerso cu un hogar mester haci pa participa na e encuesta aki, CBS a bin cu un incentivo pa hogarnan cu a participa exitosamente na e encuesta. Na final di e encuesta, e hogarnan aki a wordo puntra si nan ta desea di participa na un rifa cu tin como premio un bon di supermercado di Afl.100. Pa por participa, hogarnan a wordo pidi pa duna nan number di telefon. Ayera CBS a saca e prome 10 hogarnan ganador cu a participa na e encuesta den e luna di november.

Pa medio di e comunicado aki CBS ta anuncia e ganadornan di e prome periodo, manteniendo alabes e anonimidad di e hogarnan ganador. E 10 hogarnan ganado ta parti den e siguiente areanan di Aruba: 1 den Noord, 2 den Oranjestad, 2 den Paradera, 1 den Santa Cruz y 4 den San Nicolas.

CBS a tuma contacto cu e hogarnan aki pa asina nan por busca nan bon di supermercado. Na comienso di Januari 2024 lo saca e ganadornan di periodo 2, esta hogarnan cu a participa exitosamente na e encuesta den luna di december 2023. Di e manera aki CBS kier sigui incentiva hogarnan pa coopera cu e Encuesta di Entrada & Gastonan 2023-2024.

Dokternan di cas ta gana caso den corte cu ta obliga autoridad Hulandes reconsidera tarifanan



(NLTimes) - E tarifanan cu dokternan di cas na hulanda ta cobra pa e cuido cu nan ta provee mester ser reevalua, un corte tribunal a declara diahuebs. E decision a ser tuma den un caso treci dilanti pa un grupo di dokternan di cas cu tabatin obhecion cu e tarifanan cu NZa a dicta pa e aña aki y aña 2024.

Corte na Den Haag a duna ordo cu NZa mester bolbe valua e tarifanan ofreci y a bisa cu e autoridad no ta permiti mas pa basa su decisionnan riba un analisis di costo conduci na aña 2015. Pa determina e tarifanan, NZa mester mira e gastonan cu e grupo profesional a cubri den eana aki y despues ahusta e tarifanan aki pa inflacion. E decision a ser duna pa e Trade and Industry Appeals Tribunal, tambe yama CBb, cual ta e corte mas halto den casonan cu ta relaciona cu ley administrativo socio-economico y casonan relaciona cu e Competition Act of Telecomunications Act.

Durante e caso, e organisacion De Bevlogen Huisartsen a argumenta cu e estudio di 8 aña atras no ta valido mas. Por ehempel, e gastonan di acomodacion y empleadonan a aumenta drasticamente y e dokter di cas tambe a ricibi un responsabilidadnan mas pisa. Por ehempel, a agrega casonan di pashentnan cu kehonan di coronavirus of Long Covid, y e dokternan di cas awo tin un rol mas importante den cuido fisiologico, e grupo a argumenta. Otro argumento cu e dokternan a usa ta e acuerdo di aña 2018 cu e dokternan di cas lo inverti mas tempo den e consultanan cu pashent.

NZa a señala cu ambos e omzet y ganashi di e practicanan general a aumenta, cual ta nifica cu e dokternan aki su consultorionan no mester ta enfrentando problemanan financiero. E autoridad tambe a bisa cu nan ta compronde cu e sector a cambia den añanan recien.
CBb a declara cu "no por determina obhetivamente awo si e tarifanan di 2023 y 2024 ta cubri tur gasto." Esaki no ta inmediatamente nifica cu e tarifanan mester aumenta, pero si esaki ta nifica cu NZa mester bolbe evalua esaki. E huesnan a keda di acuerdo cu e acusacion cu e tarifanan aki no a ser estableci di e manera corecto.

Varios dokter di cas tabata siguiendo e proceso legal di cerca. E caso ta involucra 129 dokter individual. National Association of General Practitioners (LHV) y Association of Practicing General Practitioners (VPH) tambe tabata partido den e demanda.

6 aña den prizon pa Aydin c. den caso di blackmail cu Amanda Todd

(NLTimes) - Corte na Amsterdam a sentencia Aydin C. di 45 aña cu 6 aña pa blackmail e hoben Canades Amanda Todd cu potretnan sunu.

Hues Canades a sentencia C. na 13 aña den prizon pa e delito aki. Corte na Amsterdam a traduci esaki na e standardnan criminal Hulandes. Ministerio Publico di Hulanda a propone un termino di 4.5 aña den prizon.



Amanda Todd, ken tabatin 15 aña, a kita su mesun bida den aña 2012. E caso aki a hala atencion na un escala mundial a causa di un video cu el a traha y publica riba youTube unda el a papia tocante e situacion aki, unda C. a menasa su persona cu leak y plama su e potretnan sunu di Amanda. Aydin C. a keda condena cu casi 11 aña den prizon na aña 2018 pa acosa digitalmente 33 mucha muhe menor di edad y di a estafa 4 hende homber homosexual. El a ser extradita pa Canada pa e por para huicio den e caso di Todd. Despues di su huicio, el a bolbe back Hulanda den november di aña pasa. C. lo caba su sentencia pa e caso Hulandes den september di aña 2024. Corte Canades kier pa e sigui cu caba di cumpli e sentencia y despues cumpli cu su sentencia pa e caso di Todd despues di esaki.

Segun C. su abogado, Robert Malewicz, e cortenan Canades y Hulandes ta completamente separa for di otro. El a pidi corte pa baha e sentencia Canades na 0 dia mirando cu e ta sinti cu su cliente a haya e castigo maximo caba. E abogado a bisa cu e tabata desapunta cu e decision di corte y lo instantaneamente apela na Corte Supremo.

Parlamento Hulandes ta inicia mesa rondo tocante preocupacion di siguridad den Caribe

(CuraçaoChronicle) - Den su respuesta na un proposicion di miembro di partido BBB Gijs Tuinman, Vaste commissie voor Koninkrijksrelaties a dicidi di conveni na un dialogo di mesa rondo, enfocando riba e "implicacionnan di e desaroyonan geopolitico den e partinan Caribense di e Reino."

Tuinman a enfatisa cu e tensionnan den escala entre Venezuela y Guyana, e cambionan politico recien na Brazil y Argentina y e eleccionnan Mericano binidero ta enfatisando nan impacto potencial riba e region Caribense. Jan Paternotte a expresa sosten pa e iniciativa y a enfatisa e necesidad pa atende China su influencia riba e teritorionan den Caribe di e Reino cu ta keda aumenta. Peter van Haasen tabata e unico miembro di e comite cu no tabatin hopi entusiasmo, bisando cu "nos no ta bay warda pa esaki." Expertonan externo lo ser invita pa participa den e dialogo na mesa rondo.

Den desaroyo recien, Minister di Defensa Ollongren a delinea e plan anual di servicio di inteligencia militar y siguridad den un carta, reportando cu "MIVD y AIVD ta investigacion den colaboracion e desaroyonan politico y militar den Venezuela. Declaracionnan reciente teritorial haci pa un pais bisiña y e impacto potencial riba e Reino Hulandes ta delinea e urgencia di e tipo di investigacionnan aki."



Mas cu 5,400 solicitante di asilo menor di edad a yega Hulanda nan so e aña aki



(NLTimes) – E cantidad di menor no acompaña cu a solicita asilo na Hulanda ta bin aumentando, cu mas di 5,400 aplicacion te cu november ultimo, compara cu como 4,200 na 2022 y 2,200 na 2021, segun NOS a reporta ayera.

E proporcion di menornan no acompaña dentro di e cantidad total di aplicacion pa asilo na Hulanda a aumenta na 16 porciento e aña aki, un aumento for di e 9 porciento na 2015. Instituto WODC a presenta investigacion riba e motivacion di e solicitantenan jong aki na Tweede Kamer ayera.
Hulanda tabata considera un destinacion faborable pa motibo di procesonan relativamente rapido di asilo y reunficacion, manera Servicio di Inmigracion y Naturalisacion (IND) a nota. Investigadornan ta anticipa cu e tempo largo di espera pa asilo na Hulanda ta bay bira conoci entre e hobennan, potencialmente cambiando e imagen anteriormente positivo di e pais.

Mayoria di solicitante jong ta yega Hulanda pa casualidad, huyendo di condicionnan insigur na nan pais natal of na paisnan unda inicialmente nan a huy. E rutanan cada bes mas compleho, incluyendo contratemponan, a conduci na un efecto di retraso resultando den un acumulacion di aplicacion pa asilo e aña aki.

Bao Regulacion di Dublin, solicitantenan menor di edad no por ser manda back na nan prome pais di yegada na Europa. Hobennan hopi biaha ta scoge nan pais destino en ruta, influencia pa varios factor. Por tin hopi motibo pakico nan ta yega na Hulanda, incluyendo informacion di conocidonan, conseho di contrabandistanan di hende, of amistadnan forma durante nan biahe cu otronan bayendo Hulanda. Politicanan di asilo estricto na paisnan manera Dinamarca tambe ta afecta nan escogencia pa Hulanda.

Mita di e solicitantenan hoben ta for di Siria, atrai pa Hulanda pa su reputacion como un sociedad safe cu derechonan humano garantisa y prospectonan futuro pa hubentud. Adicionalmente, hopi biaha nan tin rednan social extenso dentro di e pais.

Desde 2019, tin un aumento den menornan no acompaña yegando Hulanda y Europa. Hopi biaha, mayornan ta manda e yiu mas grandi cu por soporta e biahe dificil riba su mes ora cu nan no por afford pa huy cu henter e famia, mientras e tata ta keda atras pa cuida resto di e famia.

Segun investigacion anterior di IND, 80 porciento di menor no acompaña cu ta permiti pa keda na Hulanda ta aplica pa reunificacion familiar. Pero esaki no semper ta e obhetivo principal: algun biaha, ta manda muchanan leu pa nan propio seguridad. Hobennan restringi pa norma religioso of conservador tambe tin mas probabilidad di dicidi pa bay riba nan mes.

Ministerio di Husticia y Seguridad recientemente a expresa preocupacion serio tocante e escasez di shelter pa menornan no acompaña. Den un carta na Tweede Kamer, nan a nota cu te cu dia 30 di october, 290 menor tabata kedando na Ter Apel, excediendo su capacidad maximo di 55. E facilidad tin problema pa duna guia adecua ora tin mas cu 120 hoben presente. Ta spera cu e fluho ta bay keda halto otro aña.

Gobierno Colombiano ta descarta un crisis migratorio pa transito

(EFE) – Ayera diahuebs, Gobierno Colombiano a sigura cu "no tin ningun crisis migratorio" debi na Africanonan cu ta haciendo transito na aeropuerto El Dorado di Bogota, for di unda nan ta biaha pa Centro America, principalmente El Salvador, pa sigui nan caminda pa Merca.

Asina a manifesta vice-minister di Relacionnan Exterior di Colombia, Francisco Coy, ken den un conferencia di prensa a bisa cu Gobierno a detecta "e movemento haci mas cu un luna y mey" y cu e personanan aki, cu den nan mayoria nan ta yega for di Estambul, Turkia "ta hende cu ta den transito."

E halto funcionario a splica cu na Bogota nan ta tuma "e vuelonan pa nan proximo destino, cu ta El Salvador" despues nan ta bay Nicaragua, pais cu ta permiti nan sigui "via terrestre te nort."

Coy a splica loke ta sucediendo despues cu dos mucha di Guinea a ser bandona na Aeropuerto El Dorado na comienso di siman despues cu a yega Colombia den un vuelo



di Estambul. Igualmente, medionan local a adverti cu un dozijn di Africano ta pega na e terminal aereo aki, pa loke Coy a bisa ayera cu "no ta un crisis migratorio."

E vice-minister a splica cu "personanan cu ta pasa Colombia no ta realisa un proceso migratorio, sino cu nan ta ser someti na procesonan di verificacion," den cual ta check nan documentonan y cu nan no ta bay keda na e pais.

"Tin periodonan di conexion hopi largo cu no necesariamente ta responsabilidad di e personanan cu ta biaha sino di aerolineanan cu no ta pidiendo verificacion di rekisitonan di ultimo destino," el a agrega.

Pa transito na El Salvador, biaheronan di 57 pais, den nan mayoria di Africa, mester paga un tarifa di 1.130 dollar ora nan ta haci un conexion na e capital di e nacion aki.

Na Bogota "e casonan di personanan cu no ta sali (cu conexion pa otro pais) ta pasobra nan no ta cumpli cu rekisitonan. E personanan cu ta logr'e Migracion ta duna nan un tempo di spera," el a bisa.

Despues di un tempo di spera rasonabel, "si nan no a logra sali, ta deporta e pasahero na nan luga di origen cu e mesun aerolinea cu a trece nan Colombia."

E cifra di personanan cu no ta cumpli cu rekisitonan ta menor na 10% y Gobierno, segun Coy, ta traha cu aerolineanan -specialmente cu Turkish Airlines cu ta opera e ruta Estambul-Bogota y Avianca, cu ta bula di e capital Colombiano pa San Salvador- pa soluciona e problema.

Na mei ultimo, Canciyeria di Colombia a elimina e rekisito di visa di transito na ciudadanonan di casi 30 pais, entre nan ta figura por lo menos, 14 Africano, lo cual ta permiti na nan permanece na "zona di transito" hasta pa 24 ora.

Venezuela: Gobierno di Maduro no a libera e presonan politico militar



(ElNacional) – Ningun di e presonan politico militar a aparece diaranson ultimo entre e personanan cu a wordo libera pa e gobierno di Nicolas Maduro memey di un intercambio cu Merca, ken a ofrece e empresario Colombiano Alex Saab a cambio di e liberacion di e presonan politico y di e cumplimento di e acuerdonan alcansa cu e oposicion democratico Venezolano na Barbados.

E abogado Tamara Suju, defensora di derechonan humano y directora ehecutivo di e Instituto Calsa, a haci e denuncia ariba e red social X (anteriormente Twitter). "Ningun preso militar a wordo libera diaranson y nan ta mas di e mita di e presonan politico awendia, y esunan cu ta mas persigui y mas vigila," el a bisa.
Suju a afirma cu varios di nan ta den e "ultratumba" di e Direccion General de Contrainteligencia Militar, den e urbanisacion Boleita, na Caracas.

E abogado a cuestiona cu riba e lista di presonan cu a wordo libera no tabata inclui e profesor Javier Tarazona, director di e ONG Fundaredes; e ex oficialnan di e Polis Metropolitano ni e rumannan Otoniel y Rolando Guevara, kendenan ya a cumpli nan condena y ta sigui deteni.

El a menciona tambe e casonan di Maria Auxiliadora Delgado y su casa Juan Carlos Marrufo, Jhon Hader Betancourt, John Haider Alvarez, Yodifa de Monasterio, Dario Estrada, Angela Esposito, Frank Cabañas y otronan.

"E dictadura criminal ya no tin niun hende mas cu nan tin interes den intercambia cu Merca," e abogado a rechasa, den referencia na e empresario Colombiano Alex Saab, ken tabata wordo procesa na e pais Mericano pa presunto delitonan di labamento di placa.

E gobierno di Nicolas Maduro a libera solamente e presonan politico civil y un grupo di 10 Mericano cu tabata deteni na Venezuela como intercambio cu Merca.

Entre e Venezolanonan cu a sali den libertad ta inclui e sindicalistanan Alcides Braco, Alonso Melendez, Emilio Negrin, Nelson Astudillo, Gabriel Blanco y Reynaldo Cortez; Roberto Abdul, director di e ONG Sumate y organisador di e eleccion primaria di oposicion y Cesar Antonio Guevara Diaz y Luis Wilfredo Narvaez Castillo, den un caso relaciona cu e refineria El Palito.

Ademas di Juan Carlos Ochoa Prieto, Andry Ramon Finol, Carlos Alberto Jaimes Gomez y Juan Carlos Guillen Rosales. Y Leonardo Antonio Primera Guiterrez, Yvonne Coromoto Barrios Finol, Asterio Jose Gonzalez, Daeven Enrique Rodriguez Argueta y Guillermo Jose Zarraga Lazaro.

Di parti di e Mericanonan e lista di e presonan libera ta inclui Eyvin Hernandez, Jerrel Lloyd Kenemore, Joseph Ryan Cristella, Savoi Wright, Lule Denman y Arian Berry. Ademas di un fugitivo yama Leonard Francis, cu a huy di Merca prome cu nan por a dun'e un sentencia den su caso.

Un balans di e organisacion no gubernamental Foro Penal ta señala cu te cu dia 11 di december di 2023 na e pais Venezolano tabatin 147 preso politico militar.

Durante Fiesta Tipico den Bario

A duna reconocemento na Papito Rafael y Eric Rincones

Diadomingo ultimo durante e 'Fiesta Tipico den Bario', organisa pa Fundacion Union di Tipiconan Rubiano na Centro di Bario Dakota, Minister di Cultura, Xiomara Maduro tabatin e e honor y placer pa reconoce dos Baluarte Cultural pa nan contribucion, pa yuda mantene y promove nos cultura musical den nos barionan y na Dakota muy en particular.



Papito Rafael

E prome persona cu a ricibi un reconocimento ta Rignald Eleuterio Rafael. Den su discurso e mandatario a duna un breve historia di ken ta Papito. Papito a nace y lanta den e bario di Dakota. E ta e ruman menor di e total di cinco ruman di cual uno a fayece. Papito ta casa cu Marlin Croes y nan tin cuatro yiu, Marlisa, Marisol, Rayshell y Marigin. Papito ta bini di un famia musical, su bisawelo, welo y tata tabata musico. Musica a trece un cambio completo den su bida.

E bida artistico

For di mucha desde 2e, 3e klas di scol basico e tabata gusta musica caba. Un dia tabata tin un evento na scol y mester a forma un coro pa canta y toca. E tempo ey meneer Roy Sneek tabata su meneer y a puntra Papito si e kier toca y a dun'e un tambora chikito pa bati riba dje. Meneer Sneek a keda wak Papito y a keda impresiona. Di e tempo ey Papito a cuminsa toca tambora y e smaak a drenta curpa. Papito tabata traha su mesun drumset y e tapa di bleki di lechi KLIM e tabata uza como "dish" di drumset.

Un dia yegando di trabao ruman homber di Papito cu yama Eric a bin discubri un dia cu Papito ta tocando ariba su drum. Y aki mirando su interes Eric a mustr'e algun cos cu Papito mester haci y tambe algun tecnica di drums. Y asina riba su mes, Papito a keda desaroya e musica, hunto cu timbal y otro instrumentonan di percusion. Asina Papito a keda desaroya e musica, te ora el a bira un gran percusionista.

Desaroyo Musical

For di mucha caba, Papito tabata gusta bati ritmo. Su Tata tambe tabata percussionista, principalmente cu e instrumentonan conga y bongo. Esaki tabata tin su influencia fuerte den famia. Papito tambe tabata tin un pasion pa esaki y e tambe kier a sigui desaroya den e parti ritmico. Na inicio Papito a cuminsa toca cu Gaita Los Paranderos, consisti di muchanan talentoso di bario Dakota cu tabata biba cerca di otro. Papito a forma parti di varios grupo y banda, The Moondogs, Otty's y asina a bin ta sigui desaroya su talento. Un biaha Juancho Ignacio a bira malo, net dia cu nan mester a toca na un fiesta. Y Juancho tabata e cantante principal, banda di Hubert Ignacio cu Roy Olive den felis memoria. Aki ta caminda Papito a ofrece su mes pa canta e cancionnan cu Juancho Ignacio tabata canta y asina a duna Papito un oportunidad pa canta. Papito a sorprende tur e musiconan ora el a cuminsa canta. For di eynan, Papito a sigui canta te awe y nan a hacie cantante solista.

Tambe Papito a traha un temporada "freelance", Papito a cuminsa haya hopi trabou cu banda na hotel, el a traha na Sheraton Hotel, Divi Divi Hotel, Marriot Hotel, caminda ela toca cu cu Efigenio Thiel (Efi dfm), kende ta ruman di Robert Thiel y Omo di Jeon Thiel. Hunto cu Robert Jeandor, nan a forma e Trio di Marriot. Papito a yega di toca freelance cu "Los Condes" y "Arubian Band", "Triple S". Despues Papito a lanta "Papito y su Doble Sabor", nos por corda e famoso cancion "Manolo tey". Papito a gana tumba festival na aña 1993 cu e cancion "Bagadi Bagada", na 1994 cu e cancion "Lolle Piet", na 1995 cu e cancion "Hala pa nos pasa", na 1998 cu e tumba "Aruba t'ey tembla" y na 2000 cu "Den memey".

Tambe Papito a toca na Boneiro cu los "Condes". Papito a participa tocando tambe den 'Concierto di Siglo' hunto cu Padu del Caribe na Boneiro, Corsou y Hulanda. Na Hulanda, 'Papito y su Doble Sabor' a haci un gira di 1 luna hunto cu 'Doble R'. Nan a toca tambe na Calle 8, Miami Bay Side, Bay Front y nan a graba na Santo Domingo cu "Triple S". "Papito y su Doble Sabor" a haci grabacion na e "Casa Disquera Fuentes" na Colombia.



Minister Maduro a yama danki tambe na henter su famia, masha danki pa e tempo, e dedicacion y contribuicion na e bunita y exitoso carera di Papito Rafael y a trece dilanti cu e reconocimento aki ta dedica na e famia tambe. Den presencia di famia y especialmente Mama di Papito, un señora di 97 aña, Minister a entrega Papito un plakaat cu tin graba e siguiente dedicatorio: "Gobierno di Aruba, Reconocimento na Sr. Rignald Eleuterio (Papito) Rafael. Pa deleita nos cu su talento musical y artistico pa mas di 50 aña".

Eric Rincones

Un otro persona cu Gobierno di Aruba a reconoce durante e evento aki ta Sr. Eric Serafin Rincones cu ta sali di un famia di musico. Su tata tabata toca guitara y cuatro. Eric su instrumento stima ta guitara. Eric ta casa cu Evelina Dirksen y nan tin tres yiu, Everick, Elwin y Edmar. Eric y Evelina semper a motiva nan yiunan den musica y deporte. Desde un edad hoben Eric tabata forma parti di un trio di su bario cu tabata toca den Aruba Caribbean hotel.

Estudio, Docente di Canto y Musica

Eric a studia pa docente pa Arubaanse Pedagogische Academie. Desde 1971 pa 2010, Eric tabata docente di scol basico y canto y ultimo cabezante na Pius X School, casi 40 aña como docente activo educando nos muchanan. Desde 1988 Eric ta dirigente di coro 'Vlam di Amor". Na aña 2023, Biblioteca Nacional Aruba a presenta un compilacion di tur cantica di e ultimo 30 aña cu e obhetivo pa no lubida e canticanan y pa documenta un parti di historia di musica na Aruba cual composicionnan di Eric tambe ta forma parti di nos herencia cultural.

Eric keto bay activo

Eric awo tin 74 aña, ta pensionado pero ta keto bay activo como docente di canto y musica pafo di scol, dunando su cooperacion manera semper. E ta dirigente di banda y coro durante di festivalnan tipico manera Dande y Propio Composicion, Festivalnan carnavalesco manera Tumberito, pa presentacion di coro durante Ceremonia Protocolar 'Dia di Betico y Himno y Bandera'. Na un cantidad di ocasion su composicionnan a sali ganador y den premio cu cantantenan conoci manera e.o. Silvhyanne Vrolijk y tambe Eric su nieto Brandon Rincones. Eric ta compositor di cancionnan pa Vozi-Landia Escolar, Festivalnan Cultural manera "Un Canto na nos Himno y Bandera" y Festival di Dande y Propio Composicion. Ademas Eric ta musico activo di Tipico Macuarima, Rondalla Universo hunto cu mas guitarristanan hopi conoci y tambe cu e banda di OPPA. Eric a y ta sigui yuda na numeroso festivalnan di canto sea pa set-up, hurado y train e muchanan di diferente scol na Aruba. Tambe Eric ta sobreviviente di Covid-19 na aña 2020. Eric ta tambe keto bay un ferviente coach di baseball pa decadanan. Eric a compone, toca y gana na hopi ocasion, numeroso pa por wordo conta den cifranan. Eric tin un amor pa musica y semper ta comparti su conocimento, creatividad y talento cu otronan, pa nan tambe por siña di dje, pa aprecia y stima nos cultura atrabes di musica y canto. Unda cu mira Eric e ta wordo reconoci pa su alumnonan como Meneer Eric, un docente cu a cumpli cu tur pasion su tarea pa educa y prepara su alumnonan pa nan saca lo miho di e talento cu nan ta pose, sea cu ta den e ramo di canto, musica of deporte.

E mandatario a reconoce e famia cu semper a sostene y apoya Eric, su estimada esposa Sra. Evelina Rincones-Dirksen, cu igual cu Eric tin un pasion masha grandi pa musica, canto y deporte.

Eric aunke e mes no ta di e bario di Dakota, pero manera e slogan "Dakota tur dia", asina mes tur dia pa hopi aña Meneer Eric Rincones a traha como docente y a pasa hopi di su tempo den Dakota educando y guiando nos mucha y hobennan riba e bon caminda. Pesey mes Eric ta masha stima y aprecia den nos comunidad y especialmente pa e bario di Dakota, unda cu e la bin ta docente di scol y manager di Center League den baseball.

Den presencia di famia, Minister di Cultura a entrega Eric un plakaat cu tin graba e siguiente dedicacion: "Gobierno di Aruba, Reconocimento na Sr. Eric Serafin Rincones, pa mas di 50 aña den su carera artistico como musico activo y docente musical".

Despues di a gradici Papito y Eric y entrega nan reconocimento, Minister Maduro a gradici Fundacion Union di Tipiconan Rubiano, pa organisa durante aña 2023 un total di 8 'Fiesta Tipico den Bario', cu e meta pa mantene nos cultura di musica tipico bibo den nos barionan. Alabes e mandatario a gradici tur grupo Tipico, tur musico y cantante pa nan presentacion durante e diferente 'Fiestanan Tipico den Bario' y tambe na e comunidad cu ta asisti y apoya e eventonan aki. Por ultimo danki UTR hunto cu UNOCA pa haci esakinan posibel. Danki pa kere den Aruba y ban sigui sostene loke ta di nos, pasobra "Cultura Bo tin cu Bib'e!.

Durante patruya polisnan atento a descubri 2 scooter horta scondi den mondi na Bushiri

Diamars madruga durante patruya polisnan atento di distrito 1 (Oranjestad) a nota algo sospechoso den e mondi banda di Bushiri Residences.

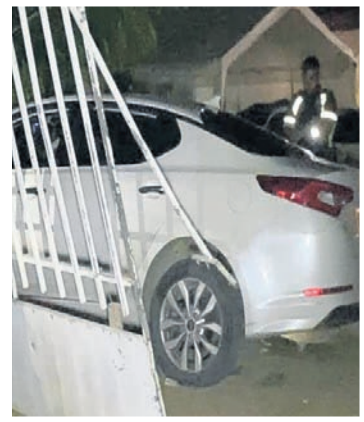




Mesora nan a baha controla y a bin descubri 2 scooter bon scondi den e mondi mesora polis a confisca esakinan y a solicita presencia di e investigadornan tecnico y forensyco pa presenta pa asina inicia nan investigacion.

Polis a detene mucha muhe cu intencionalmente a dal porta di cura di cas kibra







Diamars madruga a drenta informe di un problema cu lo a surgi ma Pos Chikito, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin componde cu e mucha muhe intencionalmente a manda e auto Kia pa destrui e porta despues hinca e auto den e cura. Como cu aki ta trata di un destruccion intencional a detene e mucha muhe y a confisca e auto.

FIND THE SEASON'S BEST AT AMC UNICON

UP TO 40% DISCOUNT
ON SELECTED ITEMS



SHOP NOW FOR AWG 25 AND UP AND RECEIVE A TICKET TO PARTICIPATE TO **WIN MORE THAN 10 OF AMAZING PRIZES** FOR THIS HOLIDAY SEASON!



SAVE AWG.430

WHIRLPOOL 30"
5 SEALED
BURNER STOVE
JGBS66DEKBB
NOW AWG2,499
WAS AWG2,929



SAVE AWG.200

WHIRLPOOL 30"
4 SEALED BURNER STOVE
LWF72300
NOW AWG1,199
WAS AWG1,399



SAVE AWG.80

MASTERTECH
0.7 CU. FT. MICROWAVE
MTD20IAWCE
NOW AWG169
WAS AWG249

Get the best products at the best prices.



SAVE AWG.620

GE 30" 4 SEALED
BURNERS STOVE
JGBS60DEKWW
NOW AWG1,499
WAS AWG2,119



SAVE AWG.530

GE 30" 4 SEALED
BURNERS STOVE
JGBS61RPSS
NOW AWG2,299
WAS AWG2,829



SAVE AWG.120

WHIRLPOOL
16KG TOP LOAD WASHER
1CWTW4705GW
NOW AWG1,149
WAS AWG1,269



SAVE AWG.130

WHIRLPOOL
17KG TOP LOAD WASHER
1CWTW4815EW
NOW AWG1,249
WAS AWG1,379



SAVE AWG.130

WHIRLPOOL
19KG TOP LOAD WASHER
1CWTW4845EW
NOW AWG1,349
WAS AWG1,479

569-2407 AMC EAGLE MEGASTORE
569-3730 AMC DAKOTA
568-9070 AMC SAN NICOLAAS

HORARIO: 9AM - 6PM
DIALUNA PA DIASABRA

amc unicon

A anuncia proyecto sistema di automatisacion nobo di kadaster

Kadaster Hulanda, Deloite y ICTLabs ta yuda den e proyecto aki

Diahuebs 14 di December, den conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, hunto cu Director di DVL, señor Leo de Cuba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia e Proyecto Sistema di Automatisacion nobo di Kadaster, Dienst Landmeetkunde en Vastgoedregistratie (DLV). E departamento aki, manera conoci, ta encarga cu registro di tur propiedad na Aruba, propiednan priva (eigendom) y propiedadnan di Gobierno (erfpacht, huurgrond). Ta sumamente importante pa e departamento tin e registro up to date y corecto na tur momento pa e maneho cana bon.



Pa algun aña caba, Kadaster ta trahando riba innovacion pa asina mehora servicio cu ta brinda e ciudadanonan y pa ta mas transparente den esaki. Kadaster awo ta cla pa presenta e Proyecto di Sistema di Automatisacion nobo aki cu ta primordialmente dirigi pa reemplasa e sistema di informacion automatisa, CadSys, cu awor ta sostene e RAKA (Registracion Automatisa Kadaster Aruba), cu ta e sistema cu a wordo poni den servicio desde aña 2009 cu mientras tanto a bira obsoleto. Kadaster Aruba ta traha hunto cu Kadaster Hulanda, Deloite y ICTLabs cu e meta pa traha riba e registro mas miho, up to date y precies posibel.

Director di DVL, señor Leo de Cuba a duna di conoce cu e sistma actual tawata un Sistema robusto y tin 14 aña ta draai sin cu esaki a dal abou. Pero cu innovacionnan y technologia cu ta desaroyando, e Sistema a bira obsoleto y no por wordo adapta mas of lo mester haci gastonan enorme pa sigui mantene e sistema actual. Kadaster Hulanda 4 aña pasa a compremeti su mes cu Gobierno di Aruba pa yuda cu un sistema nobo pa sostene RAKA.

Señor de Cuba a splica e trabounan di e tres companianan cu ta yuda den implementacion di e sistema nobo aki. E compania ICTLabs estableci na Corsou lo ta engarga cu entrega di tanto e aplicacion yama TERENO cu lo remplasa CadSys como un infrastructura di IT full nobo pa DLV. E infratructura di IT actual ta den su di 7 aña ta draai. E compania Deloitte lo ta encarga cu e Projectmangement y Kadaster di Hulanda lo ta duna sosten na DLV pa loke ta trata e traspaso di e data for di CadSys pa e aplicacion nobo y haci testnan relevante pa controla si e resultadonan di e sitema nobo implementa ta corecto.

Prome Minister ta felicita y gradici señor de Cuba, y henter e ekipo cu a traha hunto pa realisa e proyecto aki cu ta un parti hopi esencial di e servicionan cu Gobierno di Aruba ta duna. Gobierno tambe ta depende riba e informacionnan cu tin den den e sistema di DLV. “Danki di curason y hopi exito na e departamento di Kadaster. E trabounan pa implementa esaki lo tuma su tempo pero sigur lo ta bay ta exitoso mirando e trabounan preparativo cu a tuma luga”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Polis Nacional Hulandes a viola privacidad di data ora di usa sistema di informacion Europeo

(NLTimes) - Polis Nacional Hulandes a viola ley den varios ocasion ora cu e procesa data personal den e asina yama Schengen Information System (SIS), manera a Dutch Data Protection Authority (DPA) riba diaranson despues di un investigacion Europeo.

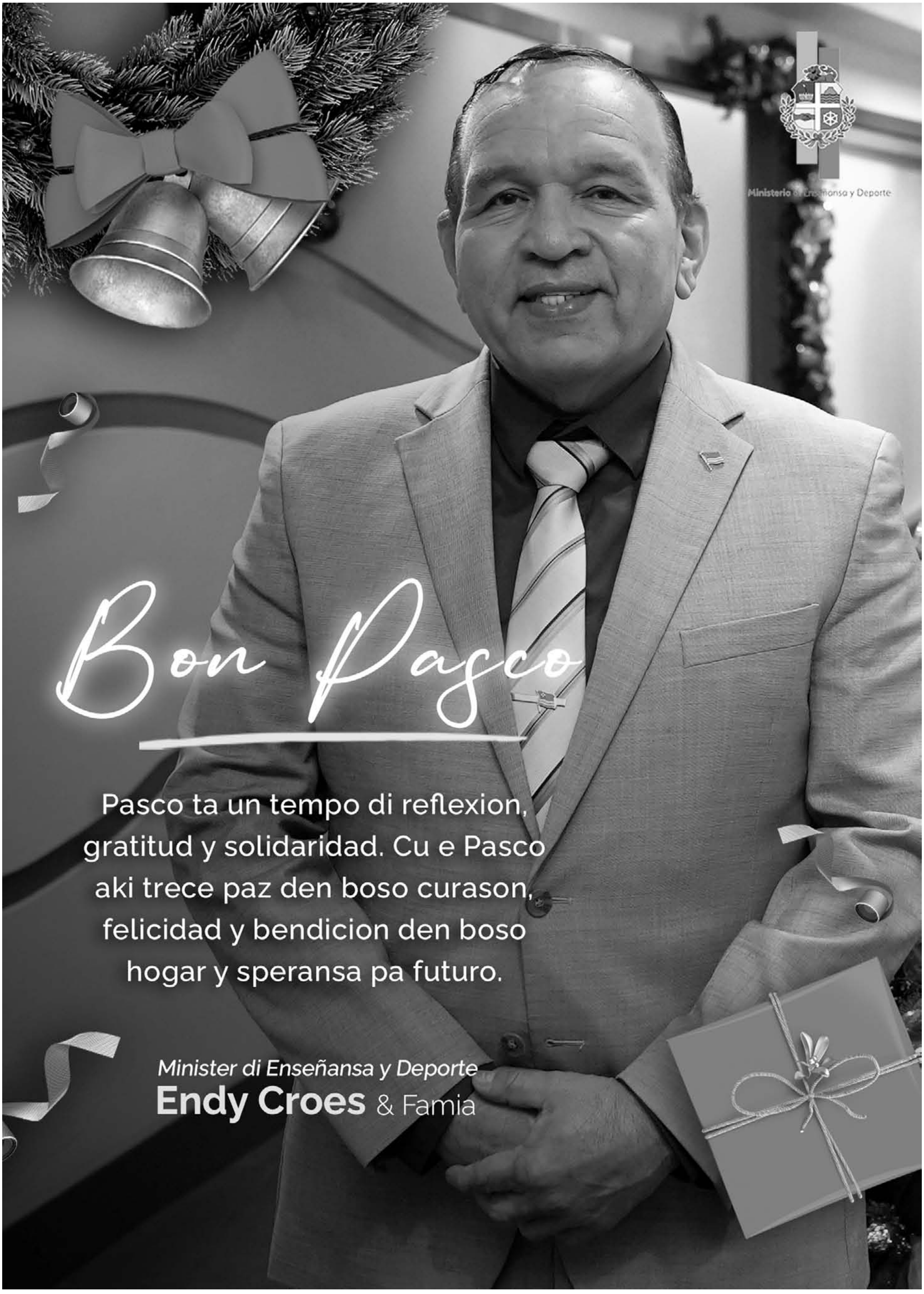
SIS ta un sistema di comparti informacion Europeo usa primeramente pa siguridad y un maneho di frontera dentro di e area di Schengen. Esaki ta permiti intercambio di informacion entre paisnan Europeo tocante individuonan y obhetonan di interes manera personanan perdi, criminalnan y propiedadnan horta.



E investigacion a revela cu e problema principal cu Polis Nacional Hulandes su uso di SIS ta e mal calidad di alertanan, cual a causa cu a warda informacion eroneo of incompleto tocante e individuonan. Adicionalmente, tabatin caso unda e alertanan aki a ser manteni den e sistema mas largo di loke ta necesario. “Cu frecuencia, hende no ta altanto cu nan ta riba e lista di SIS, cual ta nifica cu nan no ta verifica con actual of corecto e informacion ta,” Katja Mur, oficial di DPA a splica. “Esaki ta pone un responsabilidad extra pisa riba e usuarionan di SIS, mirando cu registracion por impacta e individuonan significantemente, manera via negacion di entrada inhusto of detencion innecesario.”

DPA tambe a observa cu Polis Nacional no a adecuadamente verifica con berdadero e alertanan den e sistema ta. DPA tambe a descubri instancianan unda e individuonan a ser registra incorectamente den SIS y pa e motibonan incorecto, cu informacion tocante alertanan bieu y nan historia ta ausente. Alertanan tocante individuonan por ser warda pa un aña. Solamente despues di evaluacion profundo y cauteloso, por extende e tempo aki. Sinembargo, DPA a nota cu Polis Nacional a extende e retencion di e alertanan sin e evaluacionnan rekeri.

Den aña 2022, Polis Nacional di Hulanda a implementa un plan pa mehora e calidad di e alertanan usa den SIS. DPA a monitor e implementacion aki y a conclui cu polis a tuma suficiente medida, cual a resolve e violacionnan identifica anteriormente.



Ministerio di Enseñansa y Deporte
Bon Pasco
Pasco ta un tempo di reflexion, gratitud y solidaridad. Cu e Pasco aki trece paz den boso curason, felicidad y bendicion den boso hogar y speransa pa futuro.
Minister di Enseñansa y Deporte
Endy Croes & Famia

Departamento di Labor & Investigacion ta anuncia aumento di salario minimo

Y limite di salario pa aplicacion di Ordenansa Laboral 2013 entrante 1 di januari 2024

Ta ahusta e suma di salario minimo pa un empleado cu tin 18 aña di edad of mas entrante 1 di januari 2024 na Afl. 1.986,20 pa luna y Afl. 463,25 pa siman.

Pa un empleado di 18 aña of mas cu ta haci trabou domestico den un residencia priva, e salario minimo ta bira Afl. 926,65 pa luna. Pa e empleado domestico cu ta traha 22 ora of menos pa siman e suma di salario minimo lo bira Afl. 10,30 pa ora.

Como consecuencia di e ahustacion di e salario minimo e limite di salario pa aplicacion di e Ordenansa Laboral 2013 (Arbeidsverordening 2013) tambe lo subi entrante 1 di januari 2024. E Ordenansa Laboral 2013 ta e ley cu ta regla condicionnan di trabou manera entre otro e oranan maximo cu por traha pa dia of pa siman, dianan di sosiego, pago di overtime ora traha mas cu e maximo ora permisibel ariba un dia normal di trabou y pago di overtime riba dianan di fiesta.

E Ordenansa Laboral no ta aplicabel pa tur trahado pero ta conta solamente pa trahadonan cu ta cay bou di e limite di salario.

E limite di salario nobo lo bira entrante 1 di januari 2024, e salario minimo (Afl. 1.986,20) x factor 2.5= Afl. 4.965,50 pa luna. Esaki ta encera cu trahadonan cu ta gana un salario di Afl. 4.965,50 pa luna of Afl. 59.586,00 pa aña of menos, ta cay bou di proteccion di e Ordenansa Laboral 2013 y tin derecho riba tur condicion di trabou stipula den e ley aki.



Departamento di Labor y Investigacion ta pidi tur trahado y principalmente dunadonan di trabou pa tene bon cuenta cu e cambionan aki.

Departamento di Aduana su orario di oficina pa dianan di fiesta

Temporada di Pasco ta acercando y ta bay tin ahustacion den e orario di operacion di e Departamento di Aduana Aruba. Nos ta pidi comunidad di Aruba y particularmente nos clientenan pa tene cuenta cu nos orarionan di oficina.

Dialuna 25 y diamars 26 di december 2023 e oficinanan di Aduana lo ta cera en conexion cu Pasco di Nacemento. Tur servicio pa clientenan y publico en general lo reanuda riba diaranson 27 december 2023.

Dialuna 1 y diamars 2 januari 2024 e oficinanan di Aduana lo ta cera en conexion cu Aña Nobo y ATV dag obligatorio. Tur servicio pa clientenan y publico en general lo reanuda riba diaranson 3 di januari 2024.

Departamento di Aduana ta haci un suplica na tur su clientenan pa tene cuenta cu e notificacion aki pa evita cualkier inconveniencia. Nos haci uzo di e oportunidad aki tambe pa desea comunidad di Aruba Feliz dianan di Fiesta.

Pa cualkier informacion por bishita nos website www.douane.aw y Facebook page, yama nos na 523-8888, of manda nos un email na info@douane.aw.

Conteo oficial di Fin di Aña a inicia diasabra dia 16 di december 2023

Diasabra dia 16 di december 2023 pa 6'or di atardi e conteo oficial di fin di Aña di Aruba e AOCT Aruba Official Countdown Time a inicia na Aruba, ora nos a yega e ultimo 365 ora di Aña 2023 cu ta igual na e 365 dia di Aña 2023 durante un aña normal.

Mientras cu cada 4 aña Schrikkeljaar nos ta inicia un ora mas trempan na 366 ora di aña, cu ta igual na 366 dia di aña pa 5'or di atardi di dia 16 di december.

E conteo a wordo haci pa e director nacional di conteo pa 32 aña, Sr. Marcos Bislip den calidad como astronomo cual conteo ta cay bao di asociacion nacional Arubano di astronomia, Aruba Astro Research Int. y conta for di AT-SOC Aruba Time & Space Observation Center y transmiti via Sunrise Radio Aruba pa TOP FM 95.1 ariba FM pa henter Aruba y tambe via Radio Calle 91.5 FM.

E conteo ta inicia dia 16 di december di cada aña y ta termina 1 di januari di cada Aña Nobo ora yega na cero ora y minuut y seconde na unda planeta Tera ta completa su rotacion rond di e solo di 365 dia durante aña normal y cada 4 aña durante un schrikkeljaar 366 dia rond di e solo pa inicia un rotacion nobo rond di e solo den e Aña Nobo.

Dia 27 di December pa 7'or di anochi ta yega na e ultimo 100 oranan di aña y dia 31 di december ta conta e prome paisnan cu ta drenta Aña Nobo na mundo ya for di 5am ta bay den aire na TOP FM 95.1 y Sr. Marcos Bislip ta haci esaki te cu 8am contando e prome paisnan cu ta drenta Aña Nobo na mundo. Despues pa 7 pm di anochi ta conta e conteo di Hulanda y sigui despues pa esun di Aruba for di 11 pm di anochi di dia 31 di december contando e ultimo 59 minuutnan y 59 secondenan prome cu drenta Aña Nobo y tambe e prome seconde- y minuutnan y ora di Aña 2024, Aña Nobo cual conteo ta wordo haci oficialmente pa 32 Aña.

Mayoria biaha e ultimo conteo di 11'or di anochi di Dia 31 di December te cu Dia 1 di Januari ta wordo haci via 91.5 FM pa Marcos Bislip y ta bay te cu 1 am di Dia 1 di Januari di Aña Nobo cu musica y oyentenan por contact studio y duna bon Aña.



Resultado Sorteo
22 december 2023

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
4249	0094	6888	2113
5251	8063	SUPER5	4986
9024	5263	92022	9134

MERDIA

CATOCHI	Sorteo # 4131
	8800
	9668
	1889
MULTI-X	FP
BIG 4	Sorteo # 4131
	5797
1OFF	Sorteo # 2187
	7466
ZODIAC	Sorteo # 4131
	0375
	Piscis

ANOCHI

CATOCHI	Sorteo # 8128
	8065
	4349
	8993
MULTI-X	X2
BIG 4	Sorteo # 7172
	8665
1OFF	Sorteo # 1877
	2603
ZODIAC	Sorteo # 5931
	5078
	Sagitario

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot	
0	x Match 4+	210.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — 04-05-14-18-29

Sorteo # 6337		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	52.000,-
4	x Match 4	
130	x Afl 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	310.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 410.000,-**

LUCKY 3 — Sorteo # 861: 424 — MULTI-X: FP

CACHI CACHI — Sorteo # 150: 293290

King Classic Sudoku

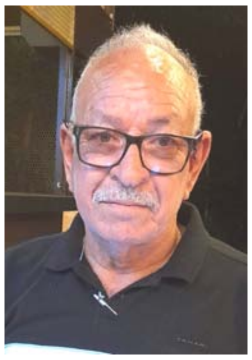
8								5
	4	3		5	2		1	
			1	7	4			
							9	7
2		9		6			3	4
7		5				8		
	2		9	4			5	
	9	4			8	3		
				2				

Difficulty: ★★★★ 12/22

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Gabriel Simon Maduro

Mihor conoci como Gaby of Gabichi
*24 Maart 1959 - †17 December 2023

Na nomber di su esposa:
Magaly Maduro-Pourier
Yiunan:
Lativa Maduro y Diego Henriquez
Francesca y Kelvin Silvania
Nietonan stima:
Jaxtyn y Thiago Henriquez
Kalum y Owen Silvania
Mayornan:
Catharina Maduro Jansen
†Egidio Maduro
Rumannan:
Ireneo Maduro,Valentina Erasmus y famia
Theo y Gloria Maduro y famia
Lidia Maduro y famia
Juan y Jasmin Maduro y famia
Trina y Alwin Harms y famia
Jacqueline Maduro y famia
Eddy Maduro
Johnny y Carla Maduro y famia
Gregorio y Desiree Maduro
Pamela Maduro

Iha:
Marlenne Rodriquez-Maduro

Su Sua y Cuñanan, sobrino y sobrinanan, tanta y omonan, primo y primanan.

Su coleganan di Aruba Trading Company, ex-coleganan di Tearasa y Aruba Restaurants Inc.

Demas famia: Maduro, Pourier, Silvania, Henriquez, Jansen, Erasmus, Andrews, Falconi, Koolman, Harms, Thiel, Santewi, Boekhoudt, Gomes, Libiee, Alberto, Fingal, Van der Biezen, Quant, Vingal, Penso, Croes, Ras, Courtar, St. Jago, Janga y demas famianan.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral diasabra 23 di december 2023 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Señor ta mi wardador, min tin falta di nada.
Den cunucu yen di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibanmi na fuente di awa trankil pa mi bolbe haña forza.
Salmo 23

Cu profundo tristeza den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecemento cristianamente di nos ser stima:



Calista "Lie" Simon-Koolman

Vda. di Gerard (Boy) Simon
*14-10-1933 - †19-12-2023

Na nomber di su yiunan:
Jenny y Tito de Cuba- Simon
Mark y Ivy Simon- Hernandez
Jasmine (Jassy) Simon
Nieta- y nieto(nan):
Jenilee de Cuba
Ichelle Y Dennison Oduber- Simon
Ivelisse Simon y Rayziel Thomas
Ian Henriquez
Bisanieta y Bisanieto:
Dennise Oduber
Raeon Thomas
Rumannan:
† Enriqueta (Keta) de Cuba- Koolman
† Aquilino Koolman
† Armando Koolman
† Azucena (Chena) Kelly Koolman
Swa y Cuñanan:
Vdo. Olivio de Cuba y famia
Vda. Rosa Koolman de kort y famia
† Benjamin (Chemito) Kelly
† Imelda Koolman Schwengle y famia
Chelita Simon
† Mies Aalberse Simon y famia
† Richard Simon y famia
Violeta y Delfin Olano y famia
Robert (Roy) y Carmen Simon- Harms y famia
Amigonan di cas:
Armand Haseth y famia
Dora y Isaias Hernandez
Harold Maduro y famia
Kika y Justina Cabrera
Haydee y Holmo Henriquez y famia
Ayudante: Xiomara

Sobrino- y sobrina(nan), primo- y prima(nan), demas famianan:
Simon, Koolman, de Cuba, Hernandez, Tromp, de Kort, Kelly, Oduber, Thomas

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 23 di December 2023 na Aurora Funeral Home for di 1or pa 4or di atardi, despues lo sali pa Santana Catolico na Playa
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por acepta bishita di condolencia na cas

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, no ta participa cu a fayece cristianamente



Sr. Pedro Ciro Semeleer

Mihor conoci como: "Pedro, papa Pedro"
istina Kelly
*31-01-1929 - †20-12-2023

Tata:	†Adelberto Semeleer
Mama:	†Ju;liana Semeleer
Mama di su yiunan:	†Edita Semeleer-jacobs
Esposa:	†Cristina Kelly

Na nomber di su:
Yiunan:
Gilberto y esposa Deta Britten
Rufo y Omaira Falcon y famia
Margriet y Theodoor Kelly y famia
Beatriz Semeleer

Nieto y nietanan y famia

Rumannan:
†Josefa Figaroa-Semeleer y famia
†Jendi Semeleer y famia
†Scolastica Christiaan-Semeleer y famia
Catharina Orman Semeleer y famia

Swa y cuñanan y famia, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia y conocirnan

Ta invita pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar diaranson 27 di december 2023 na Aurora Funeral Home di 09:00 pa 11:00 di mainta, sigi pa e acto di cremacion cu lo tuma lugar den seno di famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi n' tin miedo: Señor Dios ta mi
forsa, mi refugio.
E mes t'Esun cu a salba mi.
Isaías 12:2

Cu duele na nos curason, y den nomber di Dios a bay laga nos, nos mama stima:



Sra. Hipolita Ruiz- Croes

Cariñosamente yama "Mama Chonly"
*22-08-1935 - †13-12-2023

Na nomber di su:
Yiunan:
Johnny Ruiz y Gloria y yiunan na Hulanda
Carmen Flanegin y Tito Flanegin y yiu na Hulanda
Luisito Ruiz y yiunan

Nietonan y bisanietonan

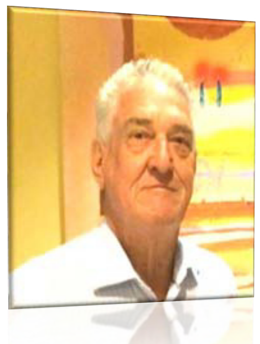
Rumannan:
† Guana Croes y yiu
Norma Croes y yiunan na Hulanda
Elvira Croes y yiunan na Hulanda
†Jeanette Croes
†Margaretha Jolanda de Cuba y yiunan
Magda y Alberto Croes y yiunan na Hulanda
†Angel Rosendo "Bubu" Croes y señora
Agusto Croes y señora y yiunan
William "Wewe" Croes y señora y yiu
Frans Croes y yiu na Aruba y Merca
Felix Croes y señora y yiu na Hulanda

Ta invita tur amigo y conocir pa e acto di entiero caul lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 22 di December 2023 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo Sali pa Santana Central Sabana Basora.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia despues di entiero na cas.

Mi a pensa cu mi lo haya su falta, pero mi a tende un angel bisa mi: "E ta bay ta cu Bo tur dia. E solo, e luna y biento lo ta presente pa recorda nos e amor cu El a duna nos y e paz cu finalmente el a haya."

Cu imenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Donald van der Linden

Cariñosamente yama "Nati"
27 di februari 1941 - 20 di december 2023

E Rumannan:
†Luis "Chito" y Romana "Mani" van der Linden y famia
† Francisco "Doy" y †Gloria "Margo" van der Linden y famia
†Juan "Johnny" y †Ambrosia "Illa" van der Linden y famia
Maria "Mary" y †Juan "Juanito" Rios y famia
Elena "Roosje" y †Rigoberto "Rigo" Angela y famia
Pedro "Esy" y Marlin van der Linden y famia
Anges "Neke" y Thomas "Tom" Griffith y famia
Yolanda "Janja" van der Linden y famia
Patricia "Tita" y †Ruben 'Benchi" de Lange y famia

Su subrino- y subrinanan
Randy van der Linden
Jacky Lopez
Caesar van der Linden
Jerry van der Linden
Cedrick van der Linden
Burtly van der Linden
Rudy van der Linden
Emely van der Linden
Derwin van der Linden
John van der Linden
Maurice van der Linden
Louisa Rios van der Linden
Tania Mendez Rios
Roselyn Angela
Mylene Everon
Melina Diaz
Ilva Koenig
Pietra van der Linden
Angelo Wever
Micheal Wever
Monique Doyle
Patrick de Lange
Jofren Krosendijk
Marisol Krosendijk
Tur sobresubrino y -subrina cu el a stima masha hopi mes.
Tambe tur su ihanan cu semper tawata den su curason.

E bisiñanan:
- Thijsen
- Werleman
- van der Linden
- Wever
- Oduber
- Hilaire
- de Cuba
- Kock

Amigo di cas:
- Juni Peters
- Charly y Chyntia Huntley
- Glenda Limonier
- Nery Parra
- Margriet y Lati Wever
- Rudy Wever
- Garry Lacle
- Jean Pierre Hilaire

Amigo y colega:
- Amigo di Gayero
- Ex-colega di WEB

Demas famia: van der Linden, Angela, de Lange, Wever, Rios, Krosendijk, Doyle, Paskel, Griffith, Winterdal, Bislick, Pietersz, Arendsz, de Kort, Diaz, de Cuba, Lopez, Mendez, Milan, Werleman, Everon, Koenig, Peters, Limonier, Huntley, Hilaire

Acto di entiero lo tuma luga diasabra 23 di december 2023 entrante 9 or di mainta na Misa Sagrado Curason na Savaneta, despues lo sigui pa Santana San Hose na Savaneta.

Adres pa condolencia ta Savaneta 339B; riba diabierna 22 di december 2023 di 7 or pa 9 or di anochi.

Na luga di flor nos lo aprecia un donacion na Comision Santana Savaneta, pa esaki nos lo tin un caha disponibel.

Nos disculpa cu si den e momentonan di nos tristesa nos lo por a lubida un famia of conoci.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	Imsan
7:00 pm / 10:00 pm	24 ora

Botica na warda

Oranjestad:	San Nicolas:
Sta. Anna	Aloe
Tel. 586 8181	Tel. 584 4606
EMERGENCIA	911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Canada ta anuncia visa temporario pa personanan na Gaza cu tin famia Canades

(AP) - Hendenan na Gaza Strip cu tin famia Canades por aplica pa visa temporario pa Canada, e pais su minister di inmigracion a bisa diahuebs. Sinembargo, gobierno federal no por garantisa un biahe safe fuera di e teritorio Palestino.

Minister di inmigracion Marc Miller ta premira pa e programa por cuminsa funciona pa dia 9 di januari. Te cu awo, e gobierno a enfoca riba saca 660 Canades, residentenan permanente y nan famia fuera di Gaza. Miller a bisa cu e gobierno lo cuminsa acepta aplicacion for di personanan cu familiarnan na Canda, incluyendo mayornan, welonan, rumannan y nietonan. El a informa tambe cu e personanan aki lo ser ofreci un visa di 3 aña si nan cumpli cu e criterionan necesario pa por ta eligibel.

Miller a agrega cu e no ta sigur con hopi persona por bay Canada bao e programa, sino e ta premira cu e cantidad di personanan lo ta den e shennan. El a agrega cu ta dificil pa e Canadesnan sali for di Gaza. "Nos tin un habilidad limita."



Oficial di Taliban ta bisa cu mucha muhenan Afgano di tur edad ta permiti studia den scolnan religioso



Un dia prome, enviado special di Nacionnan Uni Roza Otunbayeva a conta Conseho di Siguridad y reporteronan cu Nacionnan Uni ta ricibiendo "mas y mas evidencia" cu mucha muhenan por studia na e scolnan Islamico conoci como 'madrassa'. Sinembargo Otunbayeva a bisa cu no ta cla kico ta constitui un madrassa, ni si tabatin un curiculum standard cu ta permiti topiconan di educacion moderno ni tampoco cuanto muchanan muhenan por studia den e scolnan aki. Taliban a ser condena globalmente pa e prohibicion di mucha hende- y mucha muhe for di educacion mas halto cu 6de klas, incluyendo universidad. Madrassa ta un di e tiki opcionnan cu nan tin despues di 6de klas pa ricibi cualkier tipo di educacion.

Mansor Ahmad, vocero di Ministerio di Educacion na e capital Afgano Kabul, a bisa den mensahenan manda na Associated Press cu no tabatin restriccion di edad pa mucha muhenan na madrassa controla pa gobierno. E unico rekisito ta y hende muhenan grandi no ta permiti den klasnan 'junior.' E madrassanan priva no tin restriccion di edad y hende muhenan di tur edad, incluyendo esunnan adulto, por studia na e scolnan aki segun Ahmad.

Tin alrededor di 20,000 madrassa na Afghanistan di cual 13,500 ta controla pa gobierno. Madrassanan priva ta opera na Moskee of casnan. Ahmad no a duna mas detaye di con hopi di e mucha muhenan ta studiante den e pais su madrassa ni tampoco si e cantidad aki a aumenta despues di e prohibicion. Otunbayeva a atende e Conseho di Siguridad riba e aniversario di un aña di e Taliban. Afghanistan ta e unico pais den mundo cu tin restriccion riba educacion pa hende muhe.

Afghanistan su minister pa educacion, Nida Mohammed Nadim a bisa december di aña pasa cu e prohibicion den universidadnan ta necesario pa preveni cu e generonan lo mescla y pa motibo cu e ta kere cu algun topiconan cu ta siña ta den violacion di e principionan di Islam.

Veredicto contra FIFA y UEFA ta rebiba Super League

(AP) – Futbol Europeo tabata sacudi pa un veredicto di corte cu a rebiba e Super League rebelde ayera, maske no tabata cla si tin algun club ta bay uni na Real Madrid y Barcelona den e proyecto.

Corte maximo di Union Europeo a bisa cu UEFA y FIFA a actua ilegalmente pa blokea e Super League. E veredicto a ricibi elogio di Madrid, cu hunto cu Barcelona, ta liderando e bataya pa forma un



competencia rival di Champions League.

"Un Europa di libertad a triunfa, y tambe futbol y su fanaticonan a triunfa", presidente di Madrid, Florentino Perez a bisa.

E proyecto original na april di 2021 a genera protesta vehemente di fanaticonan na Europa, principalmente na Inglatera, cu a yuda desarma Super League dentro di 48 ora, y ningun club nobo a bin dilanti inmediatamente ayera pa sostene vision di Perez.

De hecho, hopi club grandi – incluyendo Manchester United, Manchester City, Chelsea y Paris Saint-Germain – y gruponan di sostenedor a ripiti nan oposicion fuerte contra Super League, cua cu bira su forma.

Corte Europeo di Husticia a scucha e caso despues cu Super League no a logra su lansamento mas cu dos aña pasa. E compania forma pa 12 club – awo lidera solamente pa Real Madrid y Barcelona despues cu Juventus a retira e aña aki – a cuminsa accion legal y un tribunal na Madrid a pidi e corte pa duna veredicto riba puntonan di ley di UE.

Corte a reconoce cu FIFA y UEFA tabata abusando un posicion dominante y cu mester tene nan regla riba aprobacion, control y sancion "pa ta restriccionnan no hustifica riba e libertad pa provee servicio."

Pero mientras cu a habri caminda pa Super Leage, e corte tambe a bisa cu esaki "no ta nifica cu un competencia pa un competencia pa proyecto di Super Leage necesariamente mester keda aproba."

Wilder y Joshua batayando pa posicion mientras escena heavyweight ta cushina slow prome cu pelea di unificacion Fury-Usyk

(AP) – Deontay Wilder y Anthony Joshua antes tabata e personahenan principal di e novela di boxeo heavyweight. Awo nan ta extras.

Mientras Tyson Fury y Oleksandr Usyk ta continua preparando pa un pelea di unificacion dia 17 di februari na Saudi Arabia cu ta bay determina e prome campeon indisputa di e division den e siglo aki, Wilder y Joshua ta den e reino e siman aki y bringando solamente pa keda relevante.

Wilder, e campeon WBC di 2015-20, a perde su trono na Fury na februari 2020 y tabatin apenas dos pelea desde e tempo ey. Ki condicion e Mericano di 38 aña di edad ta bay tin ora e enfrenta Joseph Parker, campeon WBO di 2016-18?

Despues di esey ta bin e evento principal di loke a keda yama e "Day of Reckoning" mientras Joshua, ex-titular di WBA, IBF y WBO ta enfrenta Otto Wallin, un Sueco basa na New York. Joshua tin algun victoria decep-



cionante riba Jermaine Franklin y Robert Helenius den su record desde cu su derotanan consecutivo contra Usyk a laga su carera den un punto crucial.

Si Wilder y Joshua ta kere cu por bira campeon heavyweight atrobe despues di nan perdidanan dañino ta habri pa duda. Mas probablemente ta bay enfrenta otro proximo – tanten cu nan dos gana na Jeddah – y e ganador di loke lo bira un pelea cu hopi placa involucra, en teoria, lo ta den posicion pa reta pa e titulo mundial.



Joy to the world!
Merry Christmas
SPECIALS
SUPER Sale
WAS ƒ26.79
ƒ23.50 Each
Festivo Malbec 750ml
SUPER Sale
WAS ƒ30.49
ƒ23.50 Each
Marcelo Pelleriti Reserve Chardonnay 750ml
SUPER Sale
WAS ƒ21.69
ƒ18.59 Each
JP Ice/Rose 750ml
SUPER Sale
ƒ29.99 6 PACK
Desperados Beer Tequila Mojito Bottle 33cl
SUPER Sale
WAS ƒ110.49
ƒ82.99 Each
Old Parr Whiskey 750ml
SUPER Sale
WAS ƒ70.29
ƒ58.99 Each
Rum Palmera 1.75L
SUPER Sale
WAS ƒ60.89
ƒ54.99 Each
Absolut Vodka 750ml
SUPER Sale
WAS ƒ105.99
ƒ89.99 Each
Johnnie Walker Black Label 12yrs 750ml
SUPER Sale
WAS ƒ129.39
ƒ96.99 Each
Buchanas Deluxe Whiskey 12 Yrs 750ml
SUPER Sale
WAS ƒ34.39
ƒ27.99 Each
Leanez Ponche Caribe Liqueur 750ml
Promocion ta valido entre 27 november - 31 di december 2023 y tanten cu tin den stock.
Call Us Now
5831111
customerservice@doit.aw
Shop Address
Shaba 3, Noord
Aruba
SUPER Do it Center